

Siud a' rud a thogadh fonn

Siud a' rud a thogadh fonn, fèile beag is sporran lom,
That's the thing that would raise a laugh, a kilt and an empty sporran,
Còta goirid os a chionn biodag Dhò'ill 'Ic Alasdair.

A short coat over Donald Alasdair's dirk.

Siud a' rud a thogadh fonn, fèile beag is sporran lom,
That's the thing that would raise a laugh, a kilt and an empty sporran,
Còta goirid os a chionn biodag Dhò'ill 'Ic Alasdair.

A short coat over Donald Alasdair's dirk.

Biodag Dhò'ill 'Ic Alasdair, biodag Dhò'ill 'Ic Alasdair,
Donald Alasdair's dirk, Donald Alasdair's dirk,

Biodag Dhò'ill 'Ic Alasdair is claidheamh Dhò'ill 'Ic Alasdair.

Donald Alasdair's dirk and Donald Alasdair's sword.

Biodag Dhò'ill 'Ic Alasdair, biodag Dhò'ill 'Ic Alasdair,

Donald Alasdair's dirk, Donald Alasdair's dirk,

Biodag Dhò'ill 'Ic Alasdair is claidheamh Dhò'ill 'Ic Alasdair.

Donald Alasdair's dirk and Donald Alasdair's sword.

'S aotrom a ghearradh tu leum le do thriùbhas fada rèidh,
Lightly you would make a leap with your long smooth trousers,

'S aotrom a ghearradh tu leum, 's dhìreadh tu na mullaichean.

Lightly you would make a leap, and you would climb the summits.

'S aotrom a ghearradh tu leum le do thriùbhas fada rèidh,

Lightly you would make a leap with your long smooth trousers,

'S aotrom a ghearradh tu leum, 's dhìreadh tu na mullaichean.

Lightly you would make a leap, and you would climb the summits.

Dhìreadh tu na mullaichean, dhìreadh tu na mullaichean,
You would climb the summits, you would climb the summits,

Dhìreadh tu na mullaichean is theàrnadh tu na bealaichean.

You would climb the summits and you would descend the passes.

Dhìreadh tu na mullaichean, dhìreadh tu na mullaichean,

You would climb the summits, you would climb the summits,

Dhìreadh tu na mullaichean is theàrnadh tu na bealaichean.

You would climb the summits and you would descend the passes.

Siud - that; **rud** - thing; **thogadh** - would raise; **fonn** - delight, fun; **Fèile beag** - kilt; **lom** - bare, empty; **Còta** - coat; **goirid** - short; **os o chionn** - above; **biodag** - dirk; **Dhò'ill 'Ic Alasdair** - Donald son of Alasdair (Donald Alasdair);

claidheamh - sword;

aotrom - lightly; **ghearradh** - make for; **leum** - leap; **thriùbhas** - trousers; **fada** - long; **rèidh** - smooth; **dhìreadh** - climb; **mullaichean** - summits;

theàrnadh - descend; **bealaichean** - passes